



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 26. November 2013  
(OR. en)**

**16778/1/13  
REV 1**

**OJ/CRP2 42  
COMIX 635**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Betr.: 2476. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER  
(2. Teil)

Termin: 27. November 2013

Uhrzeit: 8.30 Uhr

Ort: Brüssel

---

**ÜBERARBEITETE FASSUNG NR. 1 DER VORLÄUFIGEN TAGESORDNUNG**

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung und Punkte unter "Sonstiges"

I

55. Entwurf eines Protokolls über die (\*)

- 3259. Tagung des Rates der Europäischen Union (Allgemeine Angelegenheiten) vom 30. September 2013 in Brüssel  
14241/13 PV/CONS 44  
+ COR 1 (bg)  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1 (bg)

56. EU-Sicherheitsinspektionsprogramm 2014  
16381/13 CSC 151

57. Transparenz – Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten
- a) Zweitantrag Nr. 22/c/02/13  
15831/13 INF 196 API 103  
+ **COR 1**
  - b) Zweitantrag Nr. 01/c/01/09 von Frau Eva Moraga
    - Neue Antwort im Anschluss an das Urteil des Gerichts in der Rechtssache C-280/11 P  
16166/13 INF 202 API 109
58. Mehrjähriger Finanzrahmen (2014-2020)
- a) Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014–2020
  - b) Interinstitutionelle Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung
  - c) Verordnung des Rates zur Festlegung des mehrjährigen Finanzrahmens für die Jahre 2014-2020 und Entwurf einer Interinstitutionellen Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung – Erklärungen
    - Annahme
      - 15997/13 POLGEN 216 CADREFIN 297  
+ ADD 1
      - 11791/7/13 REV 7 POLGEN 129 CADREFIN 170
      - 11838/13 POLGEN 130 CADREFIN 172

59. Bericht des Rates (Wirtschaft und Finanzen) an den Europäischen Rat zu Steuerfragen

- Billigung  
16657/13 FISC 227 ECOFIN 1057

60. Bericht der Finanzminister zu Steuerfragen im Rahmen des Euro-Plus-Pakts

- Billigung  
16658/13 FISC 228 ECOFIN 1058

61. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zum Sonderbericht Nr. 23/2012 des Europäischen Rechnungshofs: "Wurde die Revitalisierung von Industrie- und Militärbrachen im Rahmen von EU-Strukturmaßnahmen erfolgreich gefördert?"  
16734/13 FIN 834 FSTR 154 FC 88 REGIO 279 ENV 1105

62. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 99/2013 über das Europäische Statistische Programm 2013-2017 [**erste Lesung**]

- Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes  
16642/13 STATIS 121 ECOFIN 1054 CODEC 2680

63. – Vorschlag der Kommission für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 2003/71/EG und 2009/138/EG im Hinblick auf die Befugnisse der Europäischen Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersversorgung und der Europäischen Wertpapieraufsichtsbehörde (Omnibus 2) **[erste Lesung]**
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Wohnimmobilienkreditverträge (Hypothekarkreditrichtlinie – HKR) **[erste Lesung]**
- Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes
- 16698/13 EF 237 ECOFIN 1061 SURE 23 CODEC 2690
- 16330/13 EF 232 ECOFIN 1028 SURE 21 CODEC 2615
64. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung eines Aktionsprogramms für das Steuerwesen in der Europäischen Union für den Zeitraum 2014-2020 (Fiscalis 2020) und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1482/2007/EG **[erste Lesung] (GA+E)**
- Annahme des Gesetzgebungsakts
- 16087/13 CODEC 2539 FISC 216
- + ADD 1
- PE-CONS 33/13 FISC 111 CODEC 1236
65. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 539/2001 des Rates zur Aufstellung der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind **[erste Lesung] (GA+E)**
- Annahme des Gesetzgebungsakts
- 16088/13 CODEC 2540 VISA 236 COMIX 608
- + ADD 1
- PE-CONS 65/13 VISA 152 COMIX 446 CODEC 1709
- + REV 1 (cs)
66. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates in Bezug auf Vorkehrungen für die finanzielle Abwicklung bei bestimmten, hinsichtlich ihrer Finanzstabilität von Schwierigkeiten betroffenen bzw. von gravierenden Schwierigkeiten bedrohten Mitgliedstaaten und in Bezug auf die Vorschriften für die Aufhebung der Mittelbindung bei bestimmten Mitgliedstaaten **[erste Lesung] (GA)**
- Annahme des Gesetzgebungsakts
- 16566/13 CODEC 2658 FSTR 152 FC 87 REGIO 273 SOC 963
- CADREFIN 320 FIN 828
- PE-CONS 101/13 FSTR 130 FC 75 REGIO 229 SOC 848 CADREFIN 263
- FIN 668 CODEC 2323
67. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates in Bezug auf die Mittelzuweisungen aus dem Europäischen Sozialfonds für bestimmte Mitgliedstaaten **[erste Lesung] (GA)**
- Annahme des Gesetzgebungsakts
- 16568/13 CODEC 2659 FSTR 153 REGIO 274 SOC 964 CADREFIN 321
- PE-CONS 102/13 FSTR 131 REGIO 230 SOC 849 CADREFIN 264
- CODEC 2324

68. Gemeinsame Erklärung für die Mobilitätspartnerschaft zwischen Tunesien und der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten  
16371/13 ASIM 98 TU 10
69. Gemeinsame Erklärung über eine Mobilitätspartnerschaft zwischen der Republik Aserbaidschan und der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten  
16399/13 ASIM 99 COEST 367
70. – Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Abkommens zwischen Kanada und der Europäischen Union über die Übermittlung und Verarbeitung von Fluggastdatensätzen im Namen der Europäischen Union  
– Annahme
- Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen Kanada und der Europäischen Union über die Übermittlung und Verarbeitung von Fluggastdatensätzen im Namen der Europäischen Union  
– Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments  
16419/13 JAI 1022 CDN 15 RELEX 1038 DATAPROTECT 171  
12652/13 JAI 657 CDN 11 DATAPROTECT 112 AVIATION 116 RELEX 695  
+ REV 1 (fi)  
12653/13 JAI 658 CDN 12 DATAPROTECT 113 AVIATION 117 RELEX 696  
+ REV 1 (fi)  
12657/13 JAI 659 CDN 13 DATAPROTECT 114 AVIATION 118 RELEX 697  
+ REV 1 (en)  
+ REV 2 (fi)  
+ REV 3 (fr)
71. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung der Anhänge I, II und III des Beschlusses 2011/432/EU des Rates vom 9. Juni 2011 über die Genehmigung des Haager Übereinkommens vom 23. November 2007 über die internationale Geltendmachung der Unterhaltsansprüche von Kindern und anderen Familienangehörigen im Namen der Europäischen Union  
– Annahme  
9767/13 JUSTCIV 125  
9264/13 JUSTCIV 112
72. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Genehmigung, im Namen der Europäischen Union, des Protokolls von Luxemburg zum Übereinkommen über internationale Sicherungsrechte an beweglicher Ausrüstung betreffend Besonderheiten des rollenden Eisenbahnmaterials, das am 23. Februar 2007 in Luxemburg verabschiedet wurde  
– Ersuchen um Zustimmung des Europäischen Parlaments  
16132/13 JUSTCIV 266 TRANS 599  
15113/13 JUSTCIV 224 TRANS 544
73. Annahme eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission zur Aufnahme von Verhandlungen im Hinblick auf den Abschluss eines Abkommens zwischen der Europäischen Union und dem Königreich Marokko über die Erleichterung der Ausstellung von Visa für einen kurzfristigen Aufenthalt  
16084/13 VISA 235 MA 15  
16083/13 VISA 234 MA 14 **RESTREINT UE**
74. Entwurf einer Erklärung zur Erneuerung des Engagements der EU und der westlichen Balkanländer zur Drogenbekämpfung  
16403/13 CORDROGUE 118 COWEB 170 JAIEX 98

75. Entwurf eines Abkommens über operative und strategische Kooperation zwischen der Republik Serbien und dem Europäischen Polizeiamt  
16350/13 ENFOPOL 359 JAIEX 93  
15021/13 ENFOPOL 323 JAIEX 85
  76. Entwurf eines Abkommens über operative und strategische Kooperation zwischen der Republik Albanien und dem Europäischen Polizeiamt  
16351/13 ENFOPOL 360 JAIEX 94  
15040/13 ENFOPOL 324 JAIEX 86
  77. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Annahme des Arbeitsprogramms (2014-2016) der EU zur weitestgehenden Verringerung der Gefahren für die Sicherheit und die öffentliche Ordnung bei Sportveranstaltungen – insbesondere Fußballspielen – von internationaler Dimension  
16373/13 ENFOPOL 361 SPORTS 105
  78. Initiative Belgiens, Bulgariens, der Tschechischen Republik, Deutschlands, Estlands, Griechenlands, Spaniens, Frankreichs, Kroatiens, Italiens, Zyperns, Lettlands, Litauens, Luxemburgs, Ungarns, Maltas, der Niederlande, Österreichs, Polens, Portugals, Rumäniens, Sloweniens, der Slowakei, Finnlands und Schwedens für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung des Beschlusses 2005/681/JI zur Errichtung der Europäischen Polizeiakademie  
16411/13 ENFOPOL 364 CODEC 2629  
16378/13 ENFOPOL 362 CODEC 2624 PARLNAT 292  
+ ADD 1  
+ ADD 2
  79. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Verstärkung der Bekämpfung des Zigaretten schmuggels und anderer Formen des illegalen Handels mit Tabakerzeugnissen in der EU  
16644/13 ENFOCUS 163 UD 300 SAN 470 DROIPEN 146 COPEN 213  
FISC 225
  80. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Festlegung grundlegender Sicherheitsnormen für den Schutz vor den Gefahren einer Exposition gegenüber ionisierender Strahlung
    - Annahme  
15255/13 ATO 144 SOC 939 SAN 45  
13675/13 ATO 101 SOC 690 SAN 339
  81. Erweiterung
    - Beitrittsverhandlungen mit Montenegro
    - = Ergebnis des Screenings in Bezug auf Kapitel 32: Finanzkontrolle  
16618/13 ELARG 152
  82. Antidumping
    - Vorschlag für eine Durchführungsverordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls und zur endgültigen Vereinnahmung des vorläufigen Zolls auf die Einführen von Fotovoltaikmodulen aus kristallinem Silicium und Schlüsselkomponenten davon (Zellen) mit Ursprung in oder versandt aus der Volksrepublik China  
15701/13 ANTIDUMPING 95 COMER 250  
15702/13 ANTIDUMPING 96 COMER 251

83. Antisubventionsmaßnahmen
- Vorschlag für eine Durchführungsverordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Ausgleichszolls auf die Einfuhren von Photovoltaikmodulen aus kristallinem Silicium und Schlüsselkomponenten davon (Zellen) mit Ursprung in oder versandt aus der Volksrepublik China
 

15705/13 ANTIDUMPING 98 COMER 253  
15706/13 ANTIDUMPING 99 COMER 254
84. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Protokolls zur Änderung des Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen
- 16310/13 WTO 302 MAP 87 MI 1036  
7917/13 WTO 79 MAP 17 MI 236 OC 169  
7918/13 WTO 80 MAP 18 MI 237 OC 170  
+ REV 1 (fi)
85. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des von der Europäischen Union im Ausschuss für das öffentliche Beschaffungswesen zu vertretenden Standpunkts in Bezug auf Beschlüsse zur Umsetzung einiger Bestimmungen des Protokolls zur Änderung des Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen
- 7920/13 WTO 82 MAP 20 MI 239  
7921/13 WTO 83 MAP 21 MI 240 OC 172  
7997/13 WTO 84 MAP 22 MI 245 OC 173
86. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des von der Europäischen Union im Rahmen der Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation (WTO) hinsichtlich der Verlängerung des Moratoriums über Zölle auf elektronische Übertragungen ("e-Commerce-Moratorium") und des Moratoriums über Beschwerden im Zusammenhang mit Nichtverletzungen und sonstigen Situationen zu vertretenden Standpunkts
- 15632/13 WTO 285 SERVICES 68 PI 148  
15633/13 WTO 286 SERVICES 69 PI 156
87. Beschluss des Rates zur Unterstützung der auf Abrüstung und Waffenkontrolle ausgerichteten Tätigkeiten der Zentralstelle Südost- und Osteuropa für die Kontrolle von Kleinwaffen und leichten Waffen (SEESAC) in Südosteuropa im Rahmen der EU-Strategie zur Bekämpfung der Anhäufung von Kleinwaffen und leichten Waffen und zugehöriger Munition sowie des unerlaubten Handels damit
- 16619/13 PESC 1403 CODUN 60 COARM 166 COEST 374  
16324/13 PESC 1384 CODUN 58 COARM 164 COEST 362

(\*) **Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann**

## II

88. Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 539/2001 des Rates zur Aufstellung der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind (Änderung der Anhänge) **[erste Lesung]**  
– Vorgehen bei den künftigen Verhandlungen mit dem EP  
**16625/13 VISA 251 CODEC 2674 COMIX 624**
89. Mehrjähriger Finanzrahmen 2014–2020 (Inneres)  
– Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Instruments für die finanzielle Unterstützung für Außengrenzen und Visa im Rahmen des Fonds für die innere Sicherheit **[erste Lesung]**  
= Billigung des Kompromisstextes  
**16600/13 JAI 1037 FRONT 177 VISA 249 CADREFIN 322 CODEC 2671 COMIX 623**
90. Vorbereitung der Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 5./6. Dezember 2013
- a) Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Rahmen für die vollständige Anwendung der Bestimmungen des Schengen-Besitzstands in der Republik Bulgarien und in Rumänien (°)  
– (ggf.) Annahme
  - b) Informationen der Kommission über die Arbeit der Task Force "Mittelmeerraum" im Hinblick auf die Beratungen im Rat
94. Östliche Partnerschaft  
– Vorbereitung des Gipfeltreffens der Östlichen Partnerschaft (Vilnius, 28./29. November 2013)  
= Entwurf einer Gemeinsamen Erklärung  
**16692/13 COEST 375 NIS 76**
97. Vorbereitung der Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten/Handel) am 3. Dezember 2013
- a) 9. Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation (Bali, 3.-6. Dezember 2013)
    - Entwurf eines ersten Pakets von Schlussfolgerungen des Rates zur 9. Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation  
**16763/13 WTO 309**
    - Entwurf eines zweiten Pakets von Schlussfolgerungen des Rates zur 9. Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation  
**16777/13 WTO 310**
    - Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Festlegung des von der Europäischen Union im Rahmen der 9. Ministerkonferenz der Welthandelsorganisation in Bezug auf die Ernährungssicherheit, die Zollkontingent-Verwaltung und den Überwachungsmechanismus zu vertretenden Standpunkts  
**15637/13 WTO 290 DEVGEN 285 AGRI 718**
  - b) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung

95. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 16. Dezember 2013
96. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten / Entwicklung) am 12. Dezember 2013
98. Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 17. Dezember 2013

**Neuer Punkt**

100. Vorbereitung der Tagung des Rates (Wirtschaft und Finanzen) am 10. Dezember 2013
  - Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
90. Vorbereitung der Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 5./6. Dezember 2013
  - c) Fragen im Zusammenhang mit dem freien Personenverkehr
    - Abschlussbericht der Kommission
  - d) Sonstige Punkte im Zusammenhang mit der Ratstagung
  - e) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1215/2012 über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen
 

**[erste Lesung]**

    - Allgemeine Ausrichtung  
16133/13 JUSTCIV 267 PI 167 CODEC 2630  
+ ADD 1
  - g) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1346/2000 des Rates über Insolvenzverfahren
 

**[erste Lesung]**

    - Orientierungsaussprache  
16559/13 JUSTCIV 274 EJUSTICE 101 CODEC 2654
  - h) E-Justiz
    - i) Strategie für die europäische E-Justiz (2014-2018)
      - Annahme  
16458/13 EJUSTICE 99 JUSTCIV 273 COPEN 210 JAI 1027
    - ii) Im zweiten Halbjahr 2013 geleistete Arbeit
      - Informationen des Vorsitzes  
16269/13 EJUSTICE 98 JURINFO 39 JUSTCIV 271 JUSTPEN 13  
COPEN 205 DROIPEN 140 FREMP 185
91. Gipfeltreffen EU-Korea (Brüssel, 8. November 2013)
  - Nachbesprechung
92. Gipfeltreffen EU-Japan (Tokio, 19. November 2013)
  - Nachbesprechung

93. Gipfeltreffen EU-China (Beijing, 21. November 2013)  
– Nachbesprechung
90. Vorbereitung der Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 5./6. Dezember 2013
- f) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung eines Europäischen Beschlusses zur vorläufigen Kontenpfändung im Hinblick auf die Erleichterung der grenzüberschreitenden Eintreibung von Forderungen in Zivil- und Handelssachen **[erste Lesung]**  
– Allgemeine Ausrichtung  
16571/13 JUSTCIV 275 CODEC 2660  
+ ADD 1
- i) Rechtliche Aspekte des Europäischen Semesters einschließlich des Justizbarometers  
16623/13 JAI 1041 FREMP 191 JUSTCIV 276 COPEN 212 DROIPEN 145  
JAIEX 97  
15803/13 ECOFIN 984 SOC 904 COMPET 781 EDUC 425 ENV 1025  
RECH 509 ENER 502 FISC 214 JAI 1039  
+ COR 1
- j) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung) **[erste Lesung]**  
– Konzept einer einzigen Anlaufstelle: teilweise allgemeine Ausrichtung bei wesentlichen Elementen  
16626/1/13 REV 1 DATAPROTECT 177 JAI 1042 MI 1063 DRS 208  
DAPIX 145 FREMP 192 COMIX 625 CODEC 2675
99. (ggf.) Vorschläge für Finanzierungsinstrumente im Außenbereich in Rubrik 4 (2014-2020) **[erste Lesung]**

o

o o

**Am Rande der AStV-Tagung**

**GEMISCHTER AUSSCHUSS (8.30 UHR)**

- Entwurf eines Beschlusses des Rates über den Rahmen für die vollständige Anwendung der Bestimmungen des Schengen-Besitzstands in der Republik Bulgarien und in Rumänien
- Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 539/2001 des Rates zur Aufstellung der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind (Änderung der Anhänge) **[erste Lesung]**
  - = Vorgehen bei den künftigen Verhandlungen mit dem EP  
16625/13 VISA 251 CODEC 2674 COMIX 624
- Mehrjähriger Finanzrahmen 2014–2020 (Inneres)
  - = Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Instruments für die finanzielle Unterstützung für Außengrenzen und Visa im Rahmen des Fonds für die innere Sicherheit **[erste Lesung]**
    - Billigung des Kompromisstextes  
16600/13 JAI 1037 FRONT 177 VISA 249 CADREFIN 322 CODEC 2671  
COMIX 623
- Informationen der Kommission über die Arbeit der Task Force "Mittelmeerraum" im Hinblick auf die Beratungen im Rat